

ما هي خطة ميتشيجان للرعاية الصحية المناسبة والمخصصة أثناء الحمل (MiPATH).

What is MiPATH? (Arabic)

شكرا لاختيارك طب ميتشيجان لإحتياجاتك للرعاية الصحية المرتبطة بالحمل. يسعدنا أن نتشارك معك خلال هذا الوقت.

Thank you for choosing Michigan Medicine for your pregnancy care. We are privileged to partner with you during this time.

ما هي MiPATH؟

What is MiPATH?

الهدف من هذه النشرة هو تعريفك بخطة ميتشيجان للرعاية الصحية المناسبة والمخصصة أثناء الحمل (MiPATH). MiPATH هو نموذج مخصص لرعاية ما قبل الولادة يوفر للمرضى خيارات للرعاية الطبية والتعليم والدعم أثناء الحمل. رعاية ما قبل الولادة هي الرعاية التي تحصلين عليها أثناء الحمل. مع MiPATH، لديك الفرصة للعمل مع طبيبك أو ممرضة التوليد لتحديد خطة رعاية ما قبل الولادة التي تلي احتياجاتك. ستوجهك هذه الوثيقة خلال القرارات التي سنتناقشها مع طبيبك أو ممرضة التوليد. إذا كنت مريضاً شديد الخطورة، فقد نوصيك بمقابلة أطبائنا المختصين في المخاطر المرتفعة (طب الأم والجنين، أو MFM)، وسنعمل معك عن كثب لتطوير خطة رعاية ما قبل الولادة التي تتوافق جيداً مع احتياجاتك وتفضيلاتك الطبية.

The goal of this handout is to introduce you to the **Michigan Plan for Appropriate, Tailored Healthcare in pregnancy (MiPATH)**. MiPATH is a tailored prenatal care model that provides patients with options for medical care, education and support during pregnancy. **Prenatal care** is care you get during pregnancy. With MiPATH, you have the opportunity to work together with your doctor or midwife to select the prenatal care plan that meets your needs. This document will walk you through the decisions you will discuss with your doctor or midwife. If you are a high risk patient, we may recommend that you see our high-risk (Maternal Fetal Medicine, or MFM) doctors, and we will work closely with you to develop a prenatal care plan that aligns well with your medical needs and preferences.

تم تصميم هذا الدليل لتعريفك بخياراتك الخاصة بثلاثة أجزاء ذات نفس الأهمية من رعاية ما قبل الولادة:

1. الرعاية الطبية:

- الكشف عن المشاكل الطبية أثناء الحمل وعلاجها

2. التعليم:

- معلومات حول الحمل والولادة وفترة ما بعد الولادة والأمومة

3. الدعم:

- كل ما تحتاجينه لتشعري بالاطمئنان والدعم خلال فترة الحمل

لقد قمنا بتصميم موارد أخرى بمزيد من المعلومات لكل جزء من أجزاء الرعاية.

This guide is designed to introduce you to your options for three equally important parts of prenatal care:

Medical care:

- Screening for and treating medical problems during pregnancy

Education:

- Information about pregnancy, childbirth, the postpartum period, and parenting

Support:

- Everything you need to feel reassured and supported through pregnancy

We have designed other resources with more information for each part of care.

الرعاية الطبية:

Medical care:

1. **طبيب رعاية:** إذا كنت مريضًا منخفض الخطورة، فستتمكن من اختيار نوع طبيب الرعاية الذي ترغب في زيارته. يمكنك الاختيار بين طبيب النساء والتوليد أو طبيب الأسرة أو القابلة الممرضة المعتمدة.

- ستساعدك الممرضة وطبيب رعاية الحمل أو القابلة في تحديد ما إذا كنت بحاجة إلى رعاية المخاطر المرتفعة (طب الأمومة والجنين) أثناء الحمل. يمكن أن يحدث هذا في بداية الحمل أو مع تقدم الحمل إذا كانت هناك مخاوف.
- إذا كنت ترغبين في الحصول على مزيد من المعلومات حول اتخاذ هذا الاختيار، فراجعى الملف المساعد في اتخاذ القرار لأطباء رعاية الحمل.

Care Clinician: If you are a low-risk patient, you will be able to choose which kind of care clinician you would like to see. You can select between an Obstetrician/Gynecologist Doctor, Family Medicine Doctor, or Certified Nurse Midwife.

- A nurse and your pregnancy care doctor or midwife will help determine whether you need high-risk (Maternal Fetal Medicine) care during your pregnancy. This could occur at the beginning of pregnancy or if there are concerns as the pregnancy progresses.
- If you would like more information on making this choice, see our **Pregnancy Care Clinicians** decision aid.

2. زيارتك السابقة للولادة: ستشترك مع طبيبك أو ممرضة التوليد لتقرر كيف تريد إكمال زيارات ما قبل الولادة. هناك ثلاثة خيارات رئيسية:

- الرعاية الشخصية: تقابل طبيبك أو ممرضة التوليد في المكتب لجميع الزيارات. بالنسبة للمرضى المعرضين لمخاطر مرتفعة، ستكون غالبية زيارتك شخصية.
- الرعاية المختلطة (الزيارات الافتراضية والشخصية): ستكون زيارتك الأولى في المكتب مع طبيبك أو ممرضة التوليد. بعد ذلك، ستتم بعض زيارتك من خلال التطبيب عن بعد - عبر الفيديو أو الزيارات الهاتفية - مع طبيبك أو ممرضة التوليد. سنساعدك في الحصول على جهاز قياس ضغط الدم ونعلمك كيفية فحص ضغط الدم في المنزل.
- رعاية ما قبل الولادة الجماعية زيارتك الأولى هي شخصياً مع طبيبك أو ممرضة التوليد. بعد ذلك، باقى زيارتك تكون مع مجموعة من المرضى من المقرر أن يلدن في نفس الوقت تقريباً. تشمل الزيارات الرعاية الطبية والتعليم والدعم.

يعتمد جدول رعاية ما قبل الولادة لدينا على الخدمات القائمة على الأدلة الموصى بها للمرضى الحوامل. قد يوصي طبيبك أو ممرضة التوليد بزيارات إضافية بناءً على عوامل الخطر الخاصة بك ، مثل الحالات الطبية أو تاريخ الحمل.

➤ إذا كنت ترغب في مزيد من المعلومات حول اتخاذ هذا الاختيار، فراجع الملف المساعد في اتخاذ القرار بشأن خيارات الزيارة.

Your prenatal visits: You will partner with your doctor or midwife to decide how you want to complete your prenatal visits. There are three main options:

- **In-person care:** You see your doctor or midwife in the office for all visits. For high-risk patients the majority of your visits will be in-person.
- **Hybrid care** (virtual and in-person visits): Your first visits will be in the office with your doctor or midwife. After that, some of your visits will be done through telemedicine- video or phone visits- with your doctor or midwife. We will help you get a blood pressure cuff and teach you how to check your blood pressure at home.
- **Group prenatal care:** Your first visit is in-person with your doctor or midwife. After that, your visits are completed with a group of patients due to give birth around the same time as you. Visits include medical care, education, and support.

Our prenatal care schedule is based on evidence-based services that are recommended for pregnant patients. Your doctor or midwife may recommend additional visits based on your risk factors, like medical conditions or pregnancy history.

- If you would like more information on making this choice, see our **Visit Options** decision aid.

Education and support

نحن نقدم مجموعة متنوعة من الموارد لمساعدتك في معرفة المزيد عن الحمل والولادة وفترة ما بعد الولادة والأمومة. لدينا أيضاً الموارد المتاحة التي يمكن أن توفر لك دعماً إضافياً أثناء الحمل، بما في ذلك الاحتياجات العاطفية والمالية.

➤ إذا كنت ترغب في مزيد من المعلومات حول هذه الخيارات، فراجع قائمة موارد الدعم التعليمي والاجتماعي.

We offer a variety of resources to help you learn more about pregnancy, childbirth, the postpartum period, and parenting. We also have resources available that can provide you with extra support during your pregnancy, including emotional and financial needs.

➤ If you would like more information on these options, see our **Education & Social Support Resources** list.

خلاء المسؤولية: تحتوي هذه الوثيقة على معلومات و/ أو مواد تعليمية قام بتطويرها طب ميتشيجان للمرضى المصابين بمثل حالتك تماماً. وقد تحتوي على روابط لمحتوى موجود على الإنترنت لم يتم طب ميتشيجان بإنشائها ولا يتحمل طب ميتشيجان مسؤوليتها. وهي لا تحل محل الاستشارة الطبية التي تحصل عليها من مقدم رعايتك الصحية لأن تجربتك قد تختلف عن تلك الخاصة بالمرضى القياسي. تحدث مع مقدم رعايتك الصحية إذا كانت لديك أي أسئلة حول هذه الوثيقة أو حالتك أو خططك العلاجية.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

تحرير لغوي بسيط: كارلين مونرو، بكالوريوس في الفنون

Plain language editing: Karelyn Munro, BA

الترجمة: خدمات الترجمة الشفوية بطب ميتشيجان

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

تعليم المرضى بواسطة طب ميتشيجان [Michigan Medicine](#) مُرخصة بموجب التشارك الإبداع العزو الغير تجارية / الترخيص العام الدولي [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](#) بالمشاركة بالممثل 4.0 للوثائق الحرة

[International Public Licensee](#). تمت آخر مراجعة في: 2021/08

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 08/2021